



Совет Безопасности

Distr.
GENERAL

S/1997/104
4 February 1997
RUSSIAN
ORIGINAL: ARABIC

ПИСЬМО ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ ИРАКА ПРИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ
НАЦИЙ

ОТ 3 ФЕВРАЛЯ 1997 ГОДА НА ИМЯ ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ

По поручению моего правительства имею честь сообщить Вам о том, что в течение периода с 16 по 31 января 1997 года самолеты Соединенных Штатов и Великобритании продолжали нарушать воздушное пространство Ирака, ведя разведку и совершая провокационные действия. Подробная информация об этом приводится в приложении к настоящему письму.

Прошу Вас предложить указанным странам прекратить эти действия, которые, являясь грубым нарушением Устава Организации Объединенных Наций и норм международного права, создают угрозу суверенитету и территориальной целостности Иракской Республики.

Эти действия продолжают тревожить гражданское население и наносят серьезный материальный ущерб частной и государственной собственности. Иракская Республика сохраняет за собой право требовать законной компенсации за ущерб, нанесенный иракскому народу и иракскому государству в результате этих действий.

Буду признателен Вам за распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Совета Безопасности.

Низар ХАМДУН
Посол
Постоянный представитель

Приложение

Информация о нарушениях воздушного пространства Ирака и связанном
с ними ущербе за период с 16 по 31 января 1997 года

1. В северном районе было совершено 34 самолето-пролета со скоростью 600-900 км/ч на высоте 6000-9000 м над следующими иракскими городами и поселками: Мосул, Эрбиль, Дахук, Талль-Афар, Эль-Амадия, Заху, Айн-Сифна и Байбо.
2. В южном районе было совершено 660 самолето-пролетов со скоростью 600-900 км/ч на высоте 6000-9000 м над следующими иракскими городами и поселками: Эн-Насирия, Эс-Савава, Амара, Эль-Курна, Артави, Чабайш, Эс-Сальман, Ласаф, Эн-Наджаф, Калъат-Салих, Эль-Бусайа, район к югу от Раззазы, Эль-Хай, Эр-Румайта, Джалиба, Эн-Нуумания, Басра, Ушбая, Шитата и Ухайдир.
3. Разведывательные самолеты Соединенных Штатов TR-1 18 раз нарушали воздушное пространство Иракской Республики в южном районе, пролетая со скоростью 600 км/ч на высоте 20 000 м, прежде чем покинуть этот район, следуя в направлении Кувейта.
